



**T.C.
ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ**

TOPLUMSAL DUYARLILIK PROJELERİ UYGULAMA VE ARAŞTIRMA MERKEZİ

“Dedemden aldım “Deyim” torunuma verdim “Deyim”

Proje Kodu: 607579A55D931

SONUÇ RAPORU

Proje Yürütücüsü:

**Dr.Öğr. Üyesi Esin KAVURAN
Hemşirelik Fakültesi**

Mayıs, 2021

ERZURUM

İÇİNDEKİLER

Önsöz	2
Özet	3
Abstract (İSTEĞE BAĞLIDIR. DİLERSENİZ DOLDURUNUZ.).....	4
Materyal ve Yöntem	5
Proje Uygulamasına Ait Görseller.....	7
Sonuçlar.....	20

ÖNSÖZ

Dilimizin en önemli kültürel mirasları olan atasözleri ve deyimler, dilimizin daha iyi tanınmasında, geleceğe taşınmasında önemli rol oynuyorlar. Bu yüzden bizde dilimizi geleceğe daha kuvvetli adımlarla taşımak amacıyla bizlere miras olan atasözleri ve deyimleri çocuklara eğlendirerek öğretmeyi planlıyoruz. Karikatürlerle öğretmenin geleneksel öğretmekten daha etkili olduğu bilimsel verilerle kanıtlanmış olması nedeniyle de bu planımızda karikatürlerle oyun hazırlayarak çocukların daha etkili bir şekilde öğrenmesini sağlayacağız. Bu şekilde çocukları hem eğlendirip hem de kültürel mirasımızı tanıtacağız.

ÖZET

Bu proje Atatürk Üniversitesi Toplumsal Duyarlılık Projeleri tarafından desteklenmiştir. İnsanlığın varoluşuyla beraber ortaya çıkan, geçmiş ile günümüz arasında toplumların birbirlerini anlamalarını ve iletişim kurmalarını sağlayan kültürün en önemli yapı taşlarından biri dildir. Toplumların geçmişten günümüze kadar içinden geçtiği tarihsel süreci gösteren ve onların geleceğine dair ışık tutan sözlü ve yazılı kültürel öğelere dair ne varsa orada o toplumun kültürü ve o kültürün en önemli parçası olan dilin varlığından söz etmek mümkündür. Her toplumun kendi dilinde anlam bulan kültürel dokularından izler taşıyan atasözleri ve deyimler yer almaktadır. Dilimizin en önemli kültürel mirasları olan atasözleri ve deyimler, dilimizin daha iyi tanınmasında, geleceğe taşınmasında önemli rol oynuyorlar. Bu yüzden bizde dilimizi geleceğe daha kuvvetli adımlarla taşımak amacıyla bizlere miras olan atasözleri ve deyimleri çocuklara eğlendirerek öğretmeyi planlıyoruz. Çocuklara atasözleri ve deyimlerin çocukların ilgisini ve dikkatini çekecek şekilde verilmesi, atasözleri ve deyimlerin onları eğlendirirken öğretilmesi, öğrenme ve öğretme süreçlerinin bu şekilde planlanması ve organize edilmesi için çoklu ortam materyallerinden ve teknolojinin imkânlarından yararlanılması bu anlamda çocuklara verilecek eğitimin içeriğini daha zengin ve daha nitelikli hale getirecektir. Karikatürlerle öğretmenin geleneksel öğretmekten daha etkili olduğu bilimsel verilerle kanıtlanmış olması nedeniyle de bu planımızda karikatürlerle oyun hazırlayarak çocukların daha etkili bir şekilde öğrenmesini sağlayacağız. Bu şekilde çocukları hem eğlendirip hem de kültürel mirasımızı tanıtacağız.

Anahtar Kelimeler: deyim, atasözü, ilkokul

This project was supported by Atatürk University Social Awareness Projects.

Language is one of the most important building blocks of the culture that emerged with the existence of humanity and enables societies to understand and communicate with each other between the past and the present. It is possible to talk about the existence of the culture of that society and the language, which is the most important part of that culture, about whatever oral and written cultural elements that show the historical process that societies have gone through from the past to the present and shed light on their future. There are proverbs and idioms that bear traces of the cultural textures of each society that find meaning in their own language. Proverbs and idioms, which are the most important cultural heritages of our language, play an important role in better recognition of our language and in carrying it to the future. That's why we plan to teach children the proverbs and idioms inherited by us in order to carry our language to the future with stronger steps. Providing children with proverbs and idioms in a way that will attract their attention and interest, teaching them while entertaining them, using multimedia materials and opportunities of technology to plan and organize learning and teaching processes in this way will make the content of education to be given to children richer and more qualified. . Since it has been proven by scientific data that teaching with cartoons is more effective than traditional teaching, we will make children learn more effectively by preparing games with cartoons in this plan. In this way, we will both entertain the children and introduce our cultural heritage.

Keywords: idiom, proverb, primary school

MATERYAL VE YÖNTEM

Araştırmanın Türü

Bu çalışma bir Toplumsal Duyarlılık Projesi'dir.

Araştırmanın Yapıldığı Yer ve Zaman

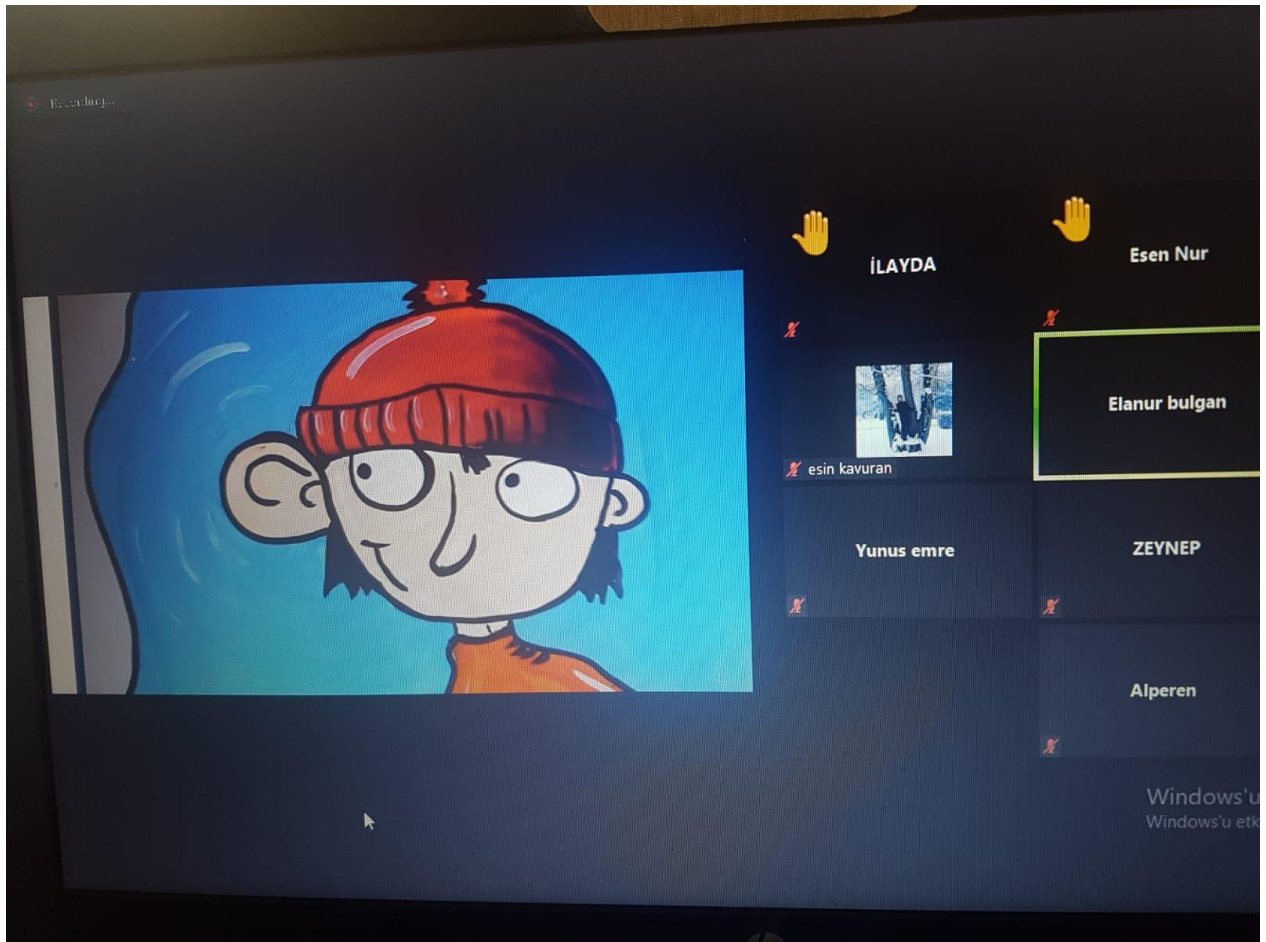
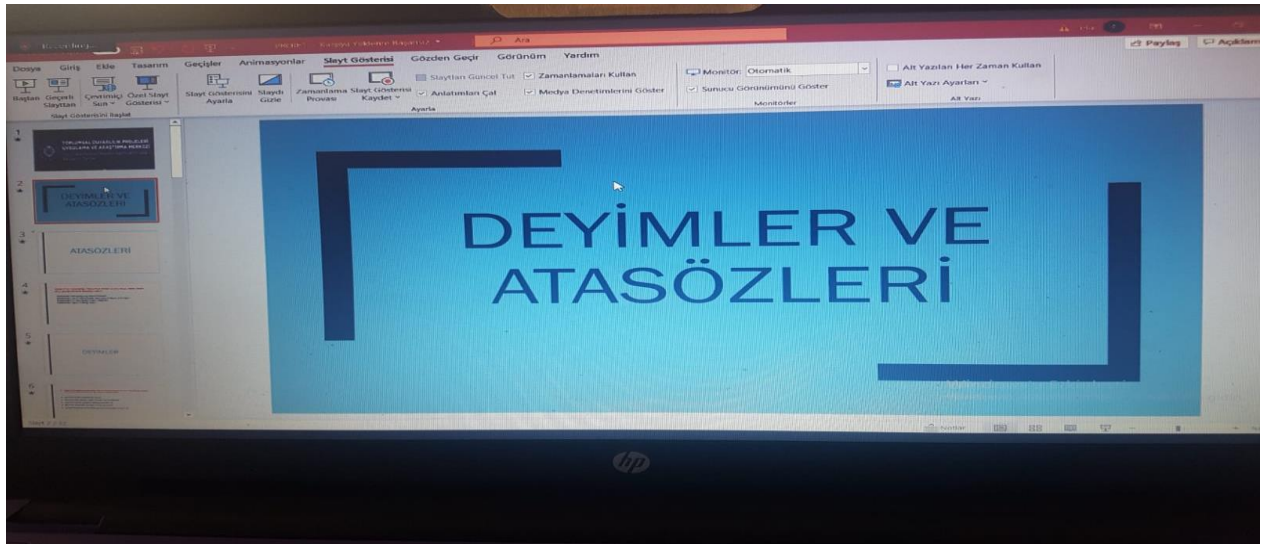
Proje ekibi tarafından Mayıs 2021 tarihlerinde Erzurum Yakutiye de bulunan Ömer Duygun İlkokulu'nda gerçekleştirilmesi

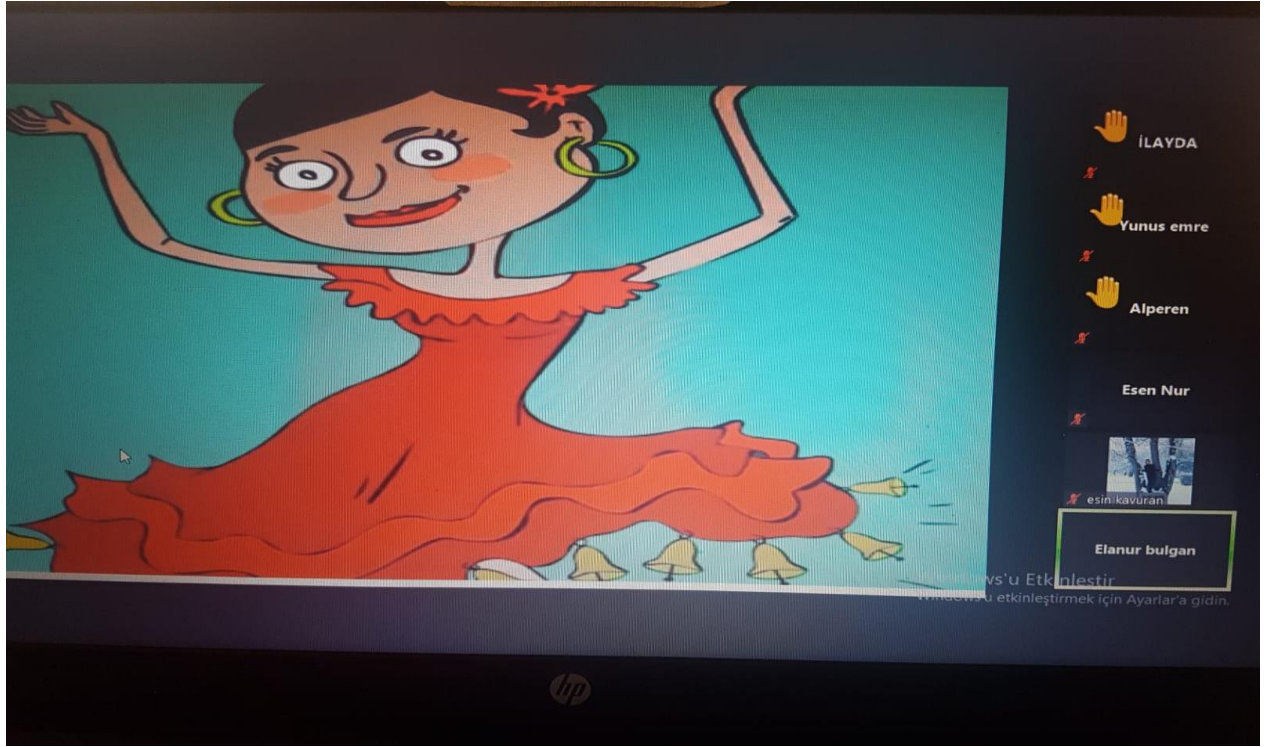
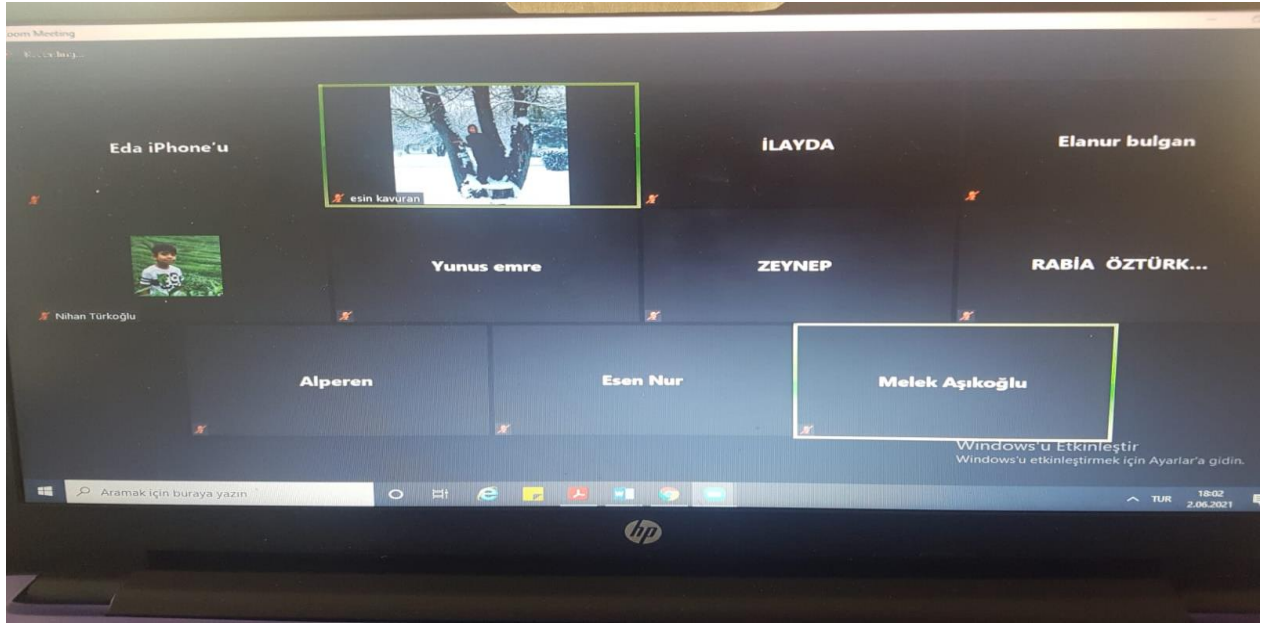
Projenin Uygulanışı

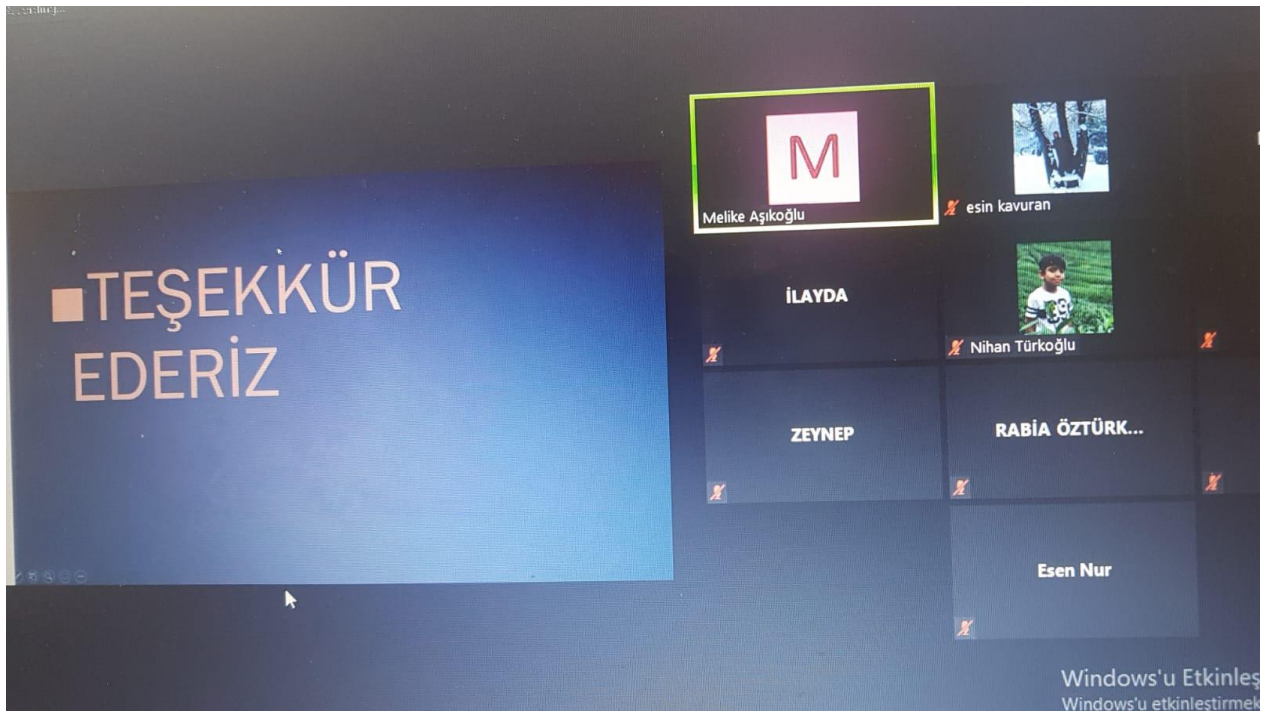
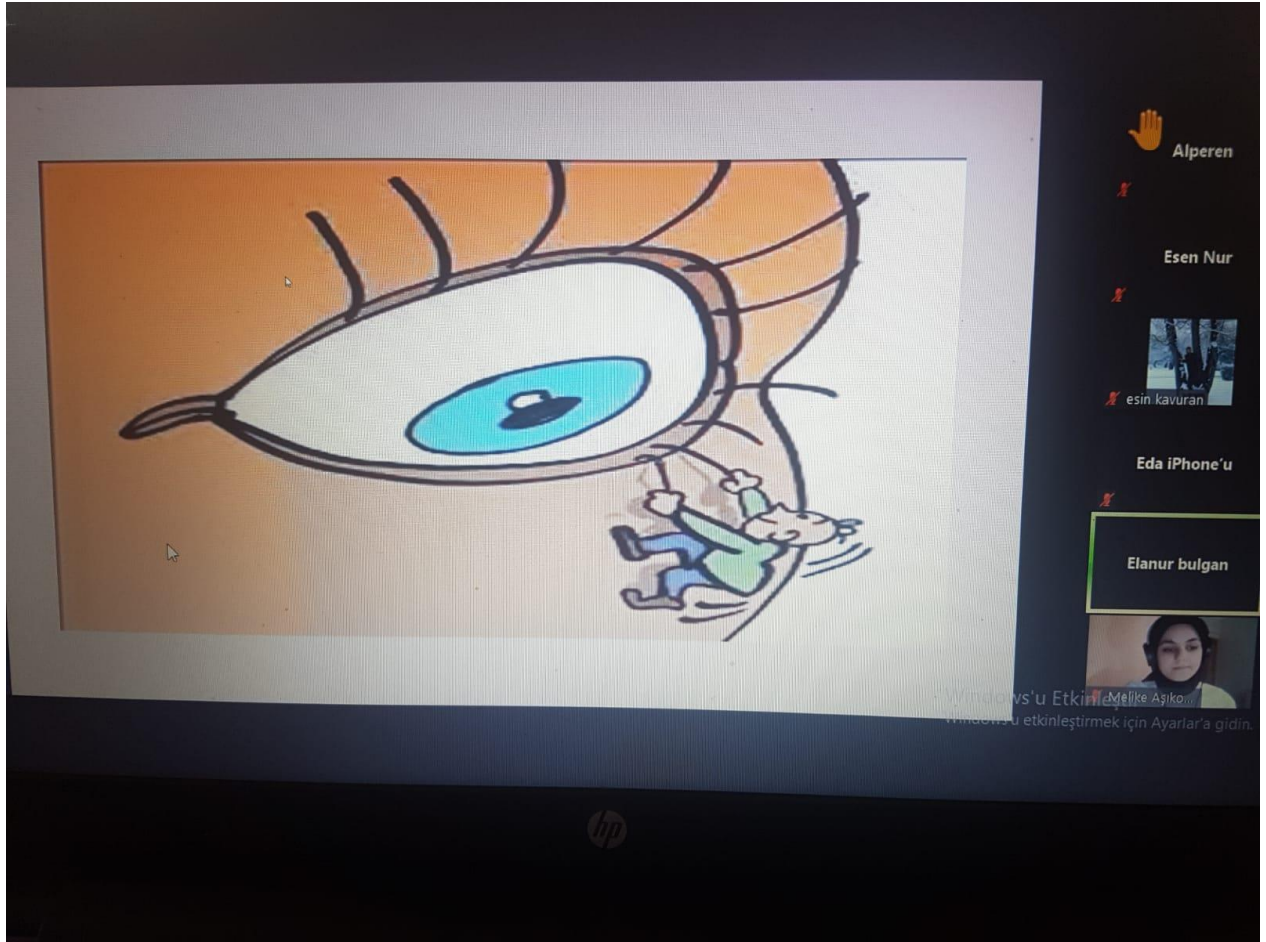
Bu projenin Erzurum Yakutiye de bulunan Ömer Duygun İlkokulu'nda gerçekleştirilmesi planlanmıştır. Okuldaki öğrencilere (3. ve 4 sınıf) hazırlayacağımız görseller ile atasözleri ve deyimlerini eğlenceli bir şekilde öğretmeyi hedeflemekteyiz. Uygulamalar her sınıf için ayrı olacak şekilde planlanacak, sosyal mesafe ve maske kurallarına uyarak gerçekleştirilecektir. Öğrencilere önce hazırlanan materyallerden atasözü ve deyimler hikayeleştirilerek müzik eşliğinde anlatılacak daha sonra gönüllü olun öğrencilerden rastgele seçilen bir öğrenciden atasözünü sınıftaki arkadaşlarına anlatması istenecektir. Atasözleri ve deyimler için hazırlanan materyaller sınıf panolarına asılacaktır. Sonrasında öğrencilere atasözleri ve deyimler sözlüğü hediye edilecektir.

PROJE UYGULAMASINA AIT GÖRSELLER









SONUÇLAR

Proje onaylandıktan sonra atasözleri ve deyimler sözlükleri temin edilmiştir. Sınıf ortamında gerçekleştirilmesi planlanan etkinlik pandemi nedeniyle online olarak gerçekleştirilmiştir. Zoom üzerinden oluşturulan toplantı linki sınıf öğretmeni tarafından öğrenciler ile paylaşarak öğrencilerin etkinliğe online olarak katılımları sağlanmıştır. Sunum içerisinde atasözlerini ve deyimleri anlatan eğlenceli görseller kullanarak öğrencilerin eğlenerek öğrenmeleri sağlanmıştır. Etkinlikten sonraki günde sözlükler sınıf öğretmenine öğrencilere dağıtılmak üzere teslim edilmiştir.